



Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEMA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Pagina - Page - Seite

1 / 2

Revisione - Revision - Revision  
C0402010-1

N. - N° - Nr. 1  
Data - Date - Datum 06/03/2018  
Resp. - Resp. - Resp. mencri

Codice - Code - Code

0492010

Marchio - Brand - Marke

MENZ & GASSER

**Confettura extra biologica di CILIEGIA**

**Organic CHERRY fruit spread**

**Bio-Fruchtaufstrich KIRSCH**

**Ingredienti** ciliegie\* 50%, zucchero di canna\* 42%; gelificante: pectina; succo di limone concentrato\* \*Biologico

**Ingredients** cherries\* 50%, cane sugar\* 42%; gelling agent: pectin; lemon juice concentrate\* \*Organic

**Zutaten** Kirschen\* 50%, Rohrzucker\* 42%; Geliermittel: Pektin; Zitronensaftkonzentrat\* \*Biologisch

L'utilizzo di frutta intera o in pezzi potrebbe comportare la presenza occasionale di noccioli o parti di essi - For the use of whole fruit or in pieces may be occasionally present traces of stones - Durch den Einsatz von ganzen Früchten oder in Stücken können gelegentlich Spuren von Kernen enthalten sein

Il prodotto è conforme ai Reg. CEE 889/08, 834/07 e 780/06 e loro modifiche - The product is in compliance with Reg. EC 889/08, 834/07 e 780/06 and their amendments - Das Produkt entspricht den EU Verordnungen EC 889/08, 834/07 und 780/06 und weiteren Änderungen

Zucchero di canna conforme agli Standard Fairtrade. Totale 52%. www.info.fairtrade.net - Cane sugar traded in compliance with Fairtrade Standards. Total: 52%. Visit www.info.fairtrade.net - Rohrzucker nach Fairtrade-Standards gehandelt. Gesamtanteil: 52%. www.info.fairtrade.net

**Parametri chimico-fisici**

**Chemical-physical parameters**

**Chemisch-physikalische Eigenschaften**

°Brix (20°C) 50  
pH (20°C) 3,30 +/- 0,20

**Caratteristiche qualitative e sensoriali**

**Qualitative and sensory characteristics**

**Qualitative und sensorische Eigenschaften**

Frutta utilizzata 50 g per 100g  
Fruit content  
Fruchtanteil

Coloranti Assenti  
Colourings Absent  
Farbstoffe Keine

Aromi Assenti  
Flavourings Absent  
Aromen Keine

Conservanti Assenti  
Preservatives Absent  
Konservierungsstoffe Keine

Tipologia di prodotto Con pezzettini di frutta  
Type of product With little fruit pieces  
Ausgangsprodukt Mit kleinen Fruchtstücke

Colore, Odore, Sapore Tipico della frutta al giusto grado di maturazione e privo di note estranee

Colour, Flavour, Taste Typical of fruit at a right degree of maturation without strange notes

Farbe, Geruch, Geschmack Den geernteten reifen Früchten entsprechend, ohne Fremdnote

**Valori nutrizionali medi da Bibliografia per 100g**

**Average Nutritional Values according to Bibliography per 100g**

**Durchschnittliche Nährwerte nach Bibliographie pro 100g**

Valore energetico - Energy - Brennwerte 865 kJ 204 kcal  
Grassi - Fat - Fett 0,2 g  
di cui: -saturi - of which: -saturated - davon: -gesättigte Fettsäuren 0 g  
Carboidrati - Carbohydrates - Kohlenhydrate 49 g  
di cui: -zuccheri - of which: -sugars - davon: -Zucker 47 g  
Proteine - Protein - Eiweiß 0,5 g  
Sale - Salt - Salz 0,10 g  
Fibre - Dietary fibre - Ballaststoffe 0,6 g  
Acidi organici - Organic acid - Organische Säuren 0,9 g

**Confezionamento**

**Packaging**

**Verpackung**

24 x 28g

Vaso in vetro  
Glass jar  
Glas

**Durabilità e conservazione**

**Shelf Life and conservation**

**Haltbarkeit und Aufbewahrung**

730 giorni Da conservare al fresco  
730 days Keep in cool place  
730 Tage Kühl aufbewahren

**Trasporto e immagazzinaggio**

**Transport and storage**

**Transport und Lagerbedingungen**

Trasporto a temperatura ambiente. Immagazzinaggio in luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole  
Transport at room temperature. Storing in dry and cool place, away from heat sources and from direct sunlight  
Transport bei Raumtemperatur. Kühl und trocken lagern, nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen lagern

**Parametri microbiologici**

**Microbiological parameters**

**Mikrobiologische Eigenschaften**

Carica batterica totale < 500 ufc/g  
Total viable count < 500 cfu/g  
Gesamtkeimzahl < 500 KbE/g  
Lieviti e muffe Non rilevabili in 10g  
Yeasts and moulds Not detectable in 10g  
Hefen und Schimmelpilze Nicht nachweisbar in 10g  
Coliformi Non rilevabili in 1g  
Coliforms Not detectable in 1g  
Coliforme Nicht nachweisbar in 1g

Verificato ed Approvato da

Menz & Gasser SpA - R&S  
Bruno Colleoni

Menz & Gasser SpA - RAQ  
Sabrina Rinaldi

Menz & Gasser SpA - DT  
ing. Armando Tamanini

Sistema di gestione ambientale certificato da DNV - ISO 14001 - presso il sito di Novaledo.  
Environmental System certified by DNV - ISO 14001 - of the manufacturing site in Novaledo.  
Umweltzertifiziertes Unternehmen laut DNV-ISO 14001 für den Standort Novaledo.





Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Pagina - Page - Seite  
2 / 2

Revisione - Revision - Revision  
C0402010-1

N. - N° - Nr. 1  
Data - Date - Datum 06/03/2018  
Resp. - Resp. - Resp. mencri

Codice - Code - Code

**0492010**

**ALLERGENI** secondo l'allegato II del Reg 1169/2011/CE e successive modifiche  
**ALLERGENES** according with Annex II Reg 1169/2011/EC and following changes  
**ALLERGENEN** gemäß Anlage II der Richtlinie 1169/2011/EG und nachfolgenden Änderungen

	Presence		Presence
CEREALI contenenti GLUTINE e prodotti derivati CEREALS containing GLUTEN and product thereof GLUTENHALTIGES Getreide, hergestellte Erzeugnisse	NO	(1) FRUTTA A GUSCIO e derivati NUTS and product thereof SCHALENFRÜCHTE	NO
CROSTACEI e prodotti a base di crostacei CRUSTACEAN and product thereof KREBSTIERE und Krebstiererzeugnisse	NO	SEDANO e prodotti a base di sedano CELERY and product thereof SELLERIE und Sellerieerzeugnisse	NO
UOVA e prodotti a base di uova EGG and product thereof EIER und Eierzeugnisse	NO	SENAPE e prodotti a base di senape MUSTARD and product thereof SENF und Senferzeugnisse	NO
PESCE e prodotti a base di pesce FISH and product thereof FISCH und Fischerzeugnisse	NO	SESAMO e prodotti a base di sesamo SESAME and product thereof SESAMSAMEN und Sesamsamenerzeugnisse	NO
ARACHIDI e prodotti a base di arachidi PEANUTS and product thereof ERDNÜSSE und Erdnusserzeugnisse	NO	SOLFITI superiori a 10 mg/kg (SO <sub>2</sub> ) SULFITE more than 10 mg/kg SULFITE von mehr als 10 mg/kg	NO
SOIA e prodotti a base di soia SOYA and product thereof SOJA und Sojaerzeugnisse	NO	LUPINO e prodotti a base di lupino LUPINE and product thereof LUPINE und Lupinerzeugnisse	NO
LATTE e prodotti a base di latte MILK and product thereof MILCH und Milcherzeugnisse	NO	MOLLUSCHI e prodotti a base di mollusco MOLLUSCS and product thereof WEICHTIERE und Weichtiererzeugnisse	NO

(1) FRUTTA A GUSCIO es: Mandorle (Amygdalus communis L.), Nocciole (Corylus avellana), Noci comuni (Juglans regia), Noci di acagiù (Anacardium occidentale), Noci pecan (Carya illinoensis (Wangenh) K. Koch), Noci del Brasile (Bertholletia excelsa), Pistacchi (Pistacia vera), Noci del Queensland (Macadamia ternifolia)  
NUTS es: Almond, Hazelnut, Walnut, Cashew, Pecan nut, Brazil nut, Pistachio nut, Macadamia nut and Queensland nut  
SCHALENFRÜCHTE es: Mandel, Hazelnuss, Walnuss, Kaschunuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss und Queenslandnuss

OGM	Il prodotto non consiste o non contiene e non è prodotto da organismi geneticamente modificati secondo quanto definito dal Reg. 1829/2003/CE e Reg. 1830/2003/CE. Opportune misure sono in atto per assicurare l'identità non-OGM delle materie prime.
GMO	The product does not consist of, not contain, not is produced from genetically modified organism according to the definition of regulation 1829/2003/EC and regulation 1830/2003/EC. Measures are taken to guarantee the non-GMO identity of the raw materials.
GVO	Gemäß den EU Verordnungen Nr. 1829/2003 und 1830/2003, dieses Produkt und ihre Bestandteile enthalten keine genetisch veränderten Organismen bzw. es wird kein genetisches Verfahren eingesetzt. Menz & Gasser AG verpflichtet sich zum Einsatz von GVO freien Produkten und beschränkt sich dazu auf Lieferanten, die Lieferungen von Rohstoffen ohne genetisch veränderten Organismen garantieren dürfen.
NOTE AGGIUNTIVE	Menz & Gasser SpA opera in conformità al Reg CE 852/2004 e al Reg CE 178/2002 e successive modifiche. Gli imballi utilizzati sono tali da garantire l'ottimale conservazione del prodotto, e sono conformi ai requisiti di legge per quanto riguarda l'idoneità al contatto con alimenti.
OTHER INFORMATION	Menz & Gasser SpA comply with Reg 852/2004/EC and with Reg. 178/2002/EC and following amendments. The packaging used ensure the optimal preservation of product, and complies with legal requirements regarding the suitability for food contact.
WEITERE INFORMATIONEN	Menz & Gasser AG arbeitet gemäß der EU Verordnung Nr. 852/2004 und den italienischen Gesundheitsbestimmungen für Lebensmittel. Die verwendeten Verpackungsmaterialien garantieren die optimale Aufbewahrung von Lebensmitteln und sind dazu bestimmt mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

**Prodotto Certificato - Certified Product - Zertifizierter Produkt**



Verificato ed Approvato da

Menz & Gasser SpA - R&S  
Bruno Colleoni

Menz & Gasser SpA - RAQ  
Sabrina Rinaldi

Menz & Gasser SpA - DT  
ing. Armando Tamanini

Sistema di gestione ambientale certificato da DNV - ISO 14001 - presso il sito di Novaledo.  
Environmental System certified by DNV - ISO 14001 - of the manufacturing site in Novaledo.  
Umweltzertifiziertes Unternehmen laut DNV-ISO 14001 für den Standort Novaledo.

